

# **ПРАКТИКУМ ПО МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ (АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК)**

## **1. Цель освоения дисциплины**

Формирование у студентов устойчивых теоретических знаний по межкультурной коммуникации и навыков их практического использования.

## **2. Место дисциплины в структуре ОПОП**

Дисциплина «Практикум по межкультурной коммуникации (английский язык)» относится к базовой части блока дисциплин.

Освоение данной дисциплины является необходимой основой для последующего изучения дисциплин «Практикум по межкультурной коммуникации (французский язык)», «Профессионально ориентированный перевод (английский язык)», «Профессионально ориентированный перевод (французский язык)».

## **3. Планируемые результаты обучения**

В результате освоения дисциплины выпускник должен обладать следующими компетенциями:

- способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме (ОПК-5);
- способен осуществлять межкультурную коммуникацию в различных ситуациях межкультурного взаимодействия в соответствии с принятыми нормами и правилами (ПК-1).

**В результате изучения дисциплины обучающийся должен:**

### ***знать***

- основные понятия МКК;

### ***уметь***

- использовать понятийный аппарат теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач, анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия, выявлять культурные смыслы в тексте с учетом теоретических знаний, полученных в процессе изучения межкультурной коммуникации;

### ***владеть***

- ключевыми теоретическими понятиями межкультурной коммуникации, навыками сопоставления и "состыковки" картин мира в разных лингвокультурах, осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме.

## **4. Общая трудоёмкость дисциплины и её распределение**

количество зачётных единиц – 6,

общая трудоёмкость дисциплины в часах – 216 ч. (в т. ч. аудиторных часов – 72 ч., СРС – 108 ч.),

распределение по семестрам – 3, 2,

форма и место отчётности – экзамен (3 семестр).

## **5. Краткое содержание дисциплины**

Культура в контексте межкультурной коммуникации..

Понятие культуры, культурной ценности и нормы. Место культуры в процессе коммуникации. Коллективистские и индивидуалистские культуры. Высококонтекстные и низкоконтекстные культуры. Языковая и культурная идентичность. Столкновение культур. Культурные маркеры. Культурные различия. Преодоление культурных различий. Мультикультурализм. Коммуникативные ценности и тип культуры. Дистантность/контактность. Равенство/статус. Эмоции в культуре, языке и коммуникации.

Межкультурная коммуникация и проблемы понимания..

Этнокультурные особенности коммуникативного поведения. Культурный шок при освоении чужой культуры. Межкультурная коммуникативная компетенция. Составляющие межкультурной компетенции. Факторы успешности межкультурной коммуникации. Понятие этноцентризма и культурной относительности. Культурные коды. Стереотипы. Преодоление стереотипов и межкультурных конфликтов. Коммуникативные неудачи. Интерференция как причина коммуникативных неудач.

## **6. Разработчик**

Гуляева Марианна Александровна, доцент кафедры межкультурной коммуникации и перевода ФГБОУ ВО "ВГСПУ".